

IELLO RECRUTE

**NOUS AVONS
BESOIN DE VOUS !**



IELLO s'est imposé comme un éditeur de jeux de premier plan, avec des titres distribués dans le monde entier et traduits dans de nombreuses langues. Reconnu pour son dynamisme et la qualité de ses produits, le groupe, en pleine expansion, souhaite poursuivre son développement.

Dans cette optique, nous recrutons un(e) ASSISTANT(E) RELECTURE ET TRADUCTION.

LES MISSIONS

Au sein du pôle Localisations de IELLO, vous gérerez les traductions des jeux et produits de nos partenaires internationaux sous la direction du responsable du service, et veillerez au contrôle qualité des produits traduits.

- Contrôle qualité : relecture des règles, comparaison entre la version d'origine en anglais ou en allemand avec la version française, contrôle de la qualité de la traduction et de la rédaction, remaniement et apports de correctifs si nécessaire ;
- Gestion et suivi des jeux des partenaires à traduire (étude de devis et des marges, respect des délais, suivi de l'envoi des fichiers, bons de commande (purchase orders), contrats, contrôle du respect des marquages et des mentions légales et contractuelles, etc.) ;
- Relations avec les intervenants chez nos partenaires ;
- Traductions de l'allemand vers le français, sous la supervision du responsable ;
- Contact et gestion des prestataires type traducteurs, relecteurs, etc. : devis, planning, etc. ;
- Tests des produits : fabrication de prototypes, demandes d'envois d'échantillons, organisation de sessions de tests avant l'impression des produits ;
- Suivi des productions (échéanciers...), transmission des infos aux différents services et contrôle des quantités en stock.

PROFIL RECHERCHÉ

- Personne enthousiaste et motivée
- Rigueur et organisation indispensables
- Capacité à apporter des idées et à prendre des initiatives
- Capacité à travailler en équipe
- Passion pour les jeux de société, avec une excellente culture ludique : vous jouez beaucoup aux jeux de société, allez dans les bars à jeux ou les ludothèques, avez une belle ludothèque et achetez régulièrement des jeux IELLO et de la concurrence

Une expérience réussie sur un poste similaire constitue un réel avantage.

FORMATION

- Bac+3 minimum
- Maîtrise des outils de bureautique (Microsoft Office, Adobe Acrobat Reader)
- expression écrite irréprochable
- anglais écrit excellent (niveau C1 ou C2)
- allemand courant (indispensable)

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

- **Localisation** : poste basé à Heillecourt, près de Nancy (54). Pas de télétravail.
- Poste en **CDI** à pourvoir dès que possible.
- **Rythme** : Temps plein (35 heures). **Rémunération** : selon profil et expérience.

Pour postuler, merci d'envoyer CV et Lettre de Motivation à l'attention de Valérie : recrutement@iello.fr

